



ЗАПИТ НА ОТРИМАННЯ ЦІНОВИХ ПРОПОЗИЦІЙ (ЗОЦП)
(Товари)
596-2020-UNDP-UKR-RFQ-RPP

ВСІМ ЗАЦІКАВЛЕНИМ	ДАТА: 12.08.2020
	НОМЕР: 596-2020-UNDP-UKR-RFQ-RPP

Шановний пане / Шановна пані:

Просимо Вас подати свою цінову пропозицію щодо **поточного ремонту даху будівлі навчального корпусу, Рубіжанського професійного хіміко-технологічного ліцею, за адресою: вул. Чехова 7, м. Рубіжне, Луганська область**, як детально описано у Додатку 1 цього ЗОЦП. Готуючи свою цінову пропозицію, будь ласка, керуйтеся формою, наведеною в Додатку 2 до цього листа.

Цінові пропозиції можуть бути подані не пізніше 23:59 (за київським часом) **26.08.2020** ☒ електронною поштою за наступною адресою:

Програма розвитку Організації Об'єднаних Націй
Procurement Unit
tenders.ua@undp.org

Цінові пропозиції, які подаються електронною поштою, повинні обмежуватися наступним чином: максимальний розмір 25 Мб, відсутність вірусів та не більше 5 електронних відправлень. Вони не повинні містити жодної форми вірусів або пошкодженої інформації, в противному випадку відповідні цінові пропозиції відхиляються.

Ви несете відповідальність за забезпечення того, аби Ваша цінова пропозиція надійшла на зазначену вище адресу не пізніше кінцевого терміну. Цінові пропозиції, отримані ПРООН після зазначеного вище кінцевого терміну, незалежно від причини, не розглядаються з метою оцінки. Якщо Ви подаєте свою цінову пропозицію електронною поштою, будь ласка, переконайтеся в тому, що вона підписана та наведена у форматі pdf, не містить жодних вірусів або пошкоджених файлів.

Будь ласка, візьміть до уваги, наступні вимоги та умови щодо поставки вищеназваного товару/вищеназваних товарів: *[перевірте умову, яка застосовується до цього ЗОЦП, видаліть весь рядок, якщо умова не застосовна до товарів, що закуповуються]*

Умови поставки [ІНКOTERMS 2020] (Будь ласка, зв'яжіть це із прайс-листом)	Не застосовується
--	-------------------

потреби, здійснюється:	Не застосовується
Точна адреса/точні адреси місця/місць доставки (якщо декілька, вкажіть всі)	вул. Чехова 7, м. Рубіжне, Луганська область
Остання очікувана дата та термін поставки (якщо строк поставки перевищує наведений в цьому рядку, ПРООН може відхилити пропозицію)	60 днів починаючи від дати підписання договору
Графік поставки	☒ Вимагається ☐ Не вимагається
Вимоги до упаковки	Не застосовується
Вид транспорту	Не застосовується
Бажана валюта Цінової пропозиції ¹	☒ Долари Сполучених Штатів Америки ☐ Євро ☒ Місцева валюта: UAH
Податок на додану вартість на Цінову пропозицію ²	☐ Цінова пропозиція повинна включати ПДВ та інші застосовні непрямі податки ☒ Цінова пропозиція не повинна включати ПДВ та інші застосовні непрямі податки
Необхідне післяпродажне обслуговування	У відповідності до умов Технічної специфікації. Додаток 1
Кінцевий термін подання Цінової пропозиції	Час завершення робочого дня, 26.08.2020 та 23:59 за київським часом
Всі документи, в тому числі каталоги, інструкції та керівництва з експлуатації мають бути складені цією мовою	☒ Англійська ☒ Інші варіанти Українська / Російська
	☒ Належним чином заповнені форми, як передбачено у Додатку 2 (Таблиці 1, 2, 3, 4) та у відповідності із переліком вимог у Додатку 1;

¹ Місцеві постачальники повинні дотримуватися всіх застосовних законів щодо ведення бізнесу у іній валюті. Якщо пропозиція наведена у іній валюті, ніж заявлена у вимогах, така валюта конвертується у бажану валюту ПРООН виключно на основі операційного обмінного курсу ООН, що діє на момент видачі ПРООН Замовлення на придбання.

² Це повинно узгоджуватися з умовами ІНКОТЕРМС, які вимагаються згідно із цим ЗОЦП. Крім того, ситуація із звільненням від сплати ПДВ в різних країнах різна. Будь ласка, відмітьте, що застосовне до офісу/підрозділу ПРООН, яким необхідні відповідні товари.

необхідно подати	реєстрація повинна бути отримана на території контрольованої урядом України). ☒ Мінімальний річний оборот за будь-які 2 роки в період з 2017 по 2019 рр: USD 60,000.00 ☒ Мінімум 3 роки в проектах аналогічного характеру. ☒ Мінімум 3 проекти аналогічного характеру виконані за останні 5 років. ☒ Наявність ліцензії на запитувані роботи, засновані на технічній документації: Ліцензія на здійснення діяльності, пов'язаної із створенням об'єктів архітектури. ☒ Наявність відповідного обладнання і механізмів. ☒ Наявність кваліфікованого технічного персоналу для виконання робіт, а саме наявність у працівників посвідчень на право роботи на висоті та інших, необхідних для виконання робіт згідно проєктної документації (Додаток 1). ☒ Фінансова пропозиція.
Строк дії Цінових пропозицій, починаючи з дати подання	☒ 60 днів ☐ 90 днів ☐ 120 днів За виключних обставин, ПРООН може звернутися до Постачальника із запитом про продовження строку дії цінової пропозиції на більший період часу, ніж початково вказаний у цьому ЗОЦП. Після цього особа, що подає Пропозицію, підтверджує таке продовження строку у письмовій формі, жодним чином при цьому не змінюючи Цінову пропозицію.
Часткові Цінові пропозиції	☒ Не дозволяються ☐ Дозволяються - <i>Пропозиції можуть бути надані на окремі ЛОТИ</i>
Умови оплати ³	☐ 100% після завершення поставки товарів Платежі повинні бути розподілені наступним чином: - До 20% від загальної суми контракту може бути сплачено, як тільки контракт на будівельні роботи буде підписано. - 80% від загальної суми контракту будуть виплачені поетапно, на підставі фактично виконаних обсягів робіт Підрядником за останній місяць (акти виконаних робіт повинні бути затверджені представником ПРООН та представником організації, що здійснює технічний нагляд за будівництвом, і повинні бути представлені не пізніше ніж протягом 5 днів, наступних за звітним місяцем).

³ ПРООН віддає перевагу тому, аби не сплачувати аванс після підписання контракту. Якщо постачальник наполягає на авансовій оплаті, вона обмежується виключно сумою, яка складає до 20% від зазначеної загальної ціни. Для авансової оплати більшої частки або суми у 30 000 доларів США чи вище, ПРООН вимагає подання постачальником банківської гарантії або банківського чеку з виплатою ПРООН на таку ж суму, як авансовий платіж, зроблений ПРООН на користь постачальника.

[перевірте всі застосовні]	найнижча ціна⁴ ☒ Повне прийняття ЗП/Загальних положень та умов контрактів <i>[це обов'язковий критерій, який не можна видаляти, незалежно від характеру необхідних послуг]</i> ☐ Інші варіанти Надіслані пропозиції будуть розглянуті на основі "Pass" або "Fail" для визначення відповідності наведеним нижче критеріям / вимогам: Адміністративні вимоги: ✓ Пропозиції мають бути подані у встановлений термін ✓ Пропозиції повинні відповідати необхідному строку дії пропозиції ✓ Пропозиції були підписані належним органом ✓ Пропозиції включають запитувану документацію компанії / організації, як зазначено вище у розділі «Документи для подання» Технічні вимоги: ✓ Вартість контракту повинна залишатися фіксованою на період дії договору. ✓ Претенденти повинні включати всі витрати, пов'язані з виконанням робіт в їх ціновій пропозиції (такі як поставка всіх матеріалів і устаткування, транспортні витрати, добові, зарплатня персоналу, канцелярські витрати і т.д.). При підготовці цінової пропозиції учасникам необхідно керуватися проектною документацією (Додаток 1)
ПРООН укладає контракт:	☒ Тільки з одним постачальником ☐ З одним або більше Постачальників, в залежності від наступних факторів:
Тип Контракту до підписання	☐ Замовлення на придбання ☐ Довгострокова угода <i>(якщо підписується довгострокова угода, зазначте документ, згідно з яким відбувається замовлення. Наприклад, Замовлення на придбання і т.і.)</i> ☒ Контракт на виконання робіт
Особливі умови Контракту	☒ Анулювання ЗП/Контракту, якщо поставка/виконання затримується на 30 днів ☒ Інші варіанти Неустойка: до 0,1% від загальної суми контракту за кожен день затримки може бути застосовано на розсуд ПРООН
Умови здійснення платежу	Підписання Замовником та Підрядником Актів виконаних робіт, які повинні бути затверджені представником Технічного нагляду, на основі повної відповідності вимогам ЗОЦП, наданні оригіналів рахунку-фактури, та податкової накладної (якщо застосовується).
	☒ Специфікації необхідних товарів /послуг (Додаток 1) ☒ Форма подання Цінової пропозиції (Додаток 2)

⁴ ПРООН зберігає за собою право не укласти контракт з компанією, в пропозиції якої міститься найнижча ціна, якщо встановлено, що друга пропозиція із найнижчою ціною серед тих пропозицій, що відповідають заявленим вимогам, є значно кращою, а зазначена в ній ціна вище найнижчої ціни відповідної пропозиції не більше ніж на 10%, а також якщо ця різниця в ціні може бути в достатньому обсязі перекрита за рахунок бюджету. Термін «значно краща», який використовується в цьому положенні, означає пропозиції, які перевершують попередньо визначені вимоги, встановлені у специфікації.

ЗОЦП ⁵	https://www.undp.org/content/undp/en/home/procurement/business/how-we-buy.html ☐ Інші додатки Договір на надання Товарів або Послуг
Контактна особа для направлення запитів (тільки письмові запити) ⁶	<i>Відділ закупівель ПРООН Україна procurement.rpp.ua@undp.org</i> Будь-яка затримка із відповіддю з боку ПРООН не повинна використовуватися як причина для продовження граничного строку подання, за виключенням тих випадків, коли ПРООН вирішує, що таке продовження необхідне, та повідомляє новий кінцевий термін особам, що подали Пропозиції.

Пропоновані товари розглядаються з урахуванням повноти цінової пропозиції та дотримання в ній мінімальних вимог специфікації, описаних вище, а також вимог всіх інших додатків, в яких наводяться деталі потреб ПРООН.

Обирається та цінова пропозиція, яка відповідає всім специфікаціям та вимогам, в якій пропонується найнижча ціна, а також яка задовольняє всім критеріям оцінки. Будь-яка пропозиція, яка не відповідає вимогам, відхиляється.

ПРООН перераховує будь-яку невідповідність між ціною за одиницю та загальною ціною (ціна, яка отримується шляхом множення ціни за одиницю на кількість одиниць). Переважне значення має ціна за одиницю, а загальна ціна виправляється. Якщо постачальник не приймає остаточну ціну з урахуванням здійсненого ПРООН перерахунку та виправлення помилок, його цінова пропозиція відхиляється.

Після того, як ПРООН визначила пропозицію із найнижчою ціною, ПРООН лишає за собою право укласти контракт виключно на основі цін на товари в тому випадку, якщо вартість транспортування (фрахт та страхування) виявляється вищою, ніж вартість за оцінками ПРООН в разі надання відповідних послуг експедитором та страхувальником ПРООН.

Після отримання цінової пропозиції та в будь-який момент протягом строку її дії ПРООН не приймає жодних змін ціни внаслідок ескалації, інфляції, коливання курсів обміну валют або будь-яких інших ринкових факторів. ПРООН зберігає за собою право змінити (збільшити або зменшити) кількість товарів та/або послуг на момент укладання Контракту або Замовлення на придбання максимум до 25% (двадцяти п'яти відсотків) від загальної пропозиції, без будь-яких змін в ціні за одиницю товарів/послуг або інших положень та умов.

Будь-яке Замовлення на придбання, яке видається в результаті цього ЗОЦП, підпадає під дію Загальних положень та умов, що додаються. Проста дія із подання цінової пропозиції передбачає,

⁵ У тих випадках, коли інформація доступна в Інтернеті, можна просто надати URL для цієї інформації.

⁶ Цю контактну особу та адресу офіційно визначає ПРООН. Якщо запити направляються іншій особі (іншим особам) або на іншу адресу (інші адреси), навіть співробітників ПРООН, ПРООН не зобов'язана надавати відповідь, а також не може підтвердити отримання цих запитів.

ПРООН не зобов'язана приймати жодну цінову пропозицію, укласти контракт/Замовлення на придбання, а також нести відповідальність за будь-які витрати, пов'язані із підготовкою та поданням цінової пропозиції Постачальником послуг, незалежно від результату та способу проведення процесу відбору.

Будь ласка, візьміть до уваги, що процедура ПРООН для подання протестів постачальниками передбачена для надання можливості оскарження тим особам або фірмам, з якими не уклали замовлення на придбання або контракт в процесі закупівлі на конкурентних засадах. **У випадку, якщо Ви** вважаєте, що до Вас поставились несправедливо, за наступним посиланням ви можете знайти детальну інформацію стосовно процедур, передбачених для подання протестів постачальниками: <http://www.undp.org/procurement/protest.shtml>.

ПРООН закликає кожного потенційного Постачальника запобігати конфліктам інтересів та уникати їх, повідомляючи ПРООН, якщо Ви (або будь-хто із афілійованих з Вами осіб чи співробітників) брали участь у підготовці вимог, розробки, оцінки вартості та іншої інформації, що використовується в цьому ЗОЦП.

ПРООН реалізує політику нульової толерантності щодо шахрайства та інших заборонених практик та прагне виявляти та врегульовувати всі подібні акти та практики по відношенню до ПРООН, а також до третіх сторін, які беруть участь у діяльності ПРООН. ПРООН очікує, що її постачальники будуть дотримуватись Кодексу поведінки Постачальників ООН, який можна знайти за цим посиланням: http://www.un.org/depts/ptd/pdf/conduct_english.pdf

Дякуємо Вам та очікуємо отримання Вашої цінової пропозиції.

З повагою,

Sukhrob Kakharov

Сухроб Кахаров
Менеджер з операційної діяльності
12.08.2020

A.D.

ТЕХНІЧНЕ ЗАВДАННЯ

Назва проєкту:	Програма з відновлення та розбудови миру, економічне відновлення та відбудова критично важливої інфраструктури
Опис завдання:	Поточний ремонт даху будівлі навчального корпусу, Рубіжанського професійного хіміко-технологічного ліцею, за адресою: вул. Чехова 7, м. Рубіжне, Луганська область
Країна / Місце роботи:	Україна / Луганська область
Дата початку виконання завдання:	Серпень 2020
Термін виконання завдання і / або дата завершення (якщо застосовується):	60 Календарних днів
Посада керівника:	Координатор програми економічного відновлення та відбудови критично важливої інфраструктури, Програма ООН з відновлення та розбудови миру

1. Загальна інформація про Проект

Тривалий конфлікт на сході України спричинив прямий і вкрай негативний вплив на економічний стан регіону, соціальну згуртованість, доходи громадян, безпеку громад та верховенство права. Визнаючи необхідність термінового вирішення питань відновлення, відбудови економіки та розбудови миру в районах, які безпосередньо та опосередковано постраждали від конфлікту, наприкінці 2014 року уряд України звернувся до міжнародної спільноти з проханням надати технічну допомогу та фінансову підтримку для оцінки пріоритетних потреб з відновлення. Наприкінці 2014 року Організація Об'єднаних Націй (ООН), Світовий банк (СБ) та Європейський Союз (ЄС) здійснили оцінку стану процесів відновлення та розбудови миру, яка була схвалена Кабінетом Міністрів у середині 2015 року.

Програма розвитку ООН (ПРООН) активно функціонувала на сході України протягом останнього десятиліття до початку конфлікту з акцентом на розвиток громад, розвиток громадянського суспільства та охорону навколишнього середовища. Робота над вирішенням конкретних проблем розвитку, пов'язаних з розгортанням конфлікту, що обговорювалися вище, була побудована на цій попередній роботі та налагоджених партнерських відносинах. Вона розпочалася у 2015 році через Програму ООН із відновлення та розбудови миру, що є багатосторонньою донорською рамковою програмою, яка очолюється ПРООН у співпраці з урядом України та імплементується спільно з низкою партнерських агентств –Структурою ООН з

Програма ООН із відновлення та розбудови миру впроваджується з метою реагування та причини і наслідки конфлікту та задля їх пом'якшення. Вона базується на висновках Оцінки відновлення та розбудови миру і узгоджується з Державною цільовою програмою відновлення та розбудови миру в східних регіонах України, а також з двома обласними стратегіями розвитку до 2020 року. Програма враховує можливості, що виникли в результаті Мінського протоколу від вересня 2014 року та його положень про припинення вогню, відповідає Рамковій програмі партнерства між урядом України та Організацією Об'єднаних Націй, повністю адаптована до гуманітарного контексту та тісно пов'язана з програмою демократичного врядування та реформ, що діє на національному рівні та в усіх регіонах України, і узгоджується зі Стратегічними цілями розвитку. Як територіальна програма, розроблена спеціально для районів на сході України, що постраждали від конфлікту, Програма ООН із відновлення та розбудови миру спрямована на основні пріоритетні потреби у сфері стабілізації, розбудови миру, економіки та урядування на сході України від початку конфлікту..

Напрямки роботи Програми групуються за наступними ключовими компонентами, які відображають пріоритетні потреби регіону:

Компонент 1: Економічне відновлення та відбудова критично важливої інфраструктури;

Компонент 2: Ефективне місцеве самоврядування та реформа децентралізації;

Компонент 3: Громадська безпека та соціальна згуртованість.

Програма ООН із відновлення та розбудови миру діє на основі механізму об'єднаного фінансування, дотримується мультигалузевого програмного підходу та є територіально спрямованою. Вона об'єднує 12 проектів, що фінансуються 12 міжнародними партнерами і мають загальний бюджет близько 80 мільйонів доларів США (2019-2022 рр.)

У жовтні 2018 року чотири агенції ООН (ПРООН, ООН-Жінки, Продовольча та сільськогосподарська організація ООН та Фонд народонаселення ООН) підписали новий спільний проєктний документ, що фінансується ЄС. Загальна мета проєкту - відновити ефективне управління та сприяти економічному зростанню та примиренню в кризових громадах Донецької, Луганської та Запорізької областей України, підвищуючи таким чином довіру та легітимність органів місцевого самоврядування у контрольованих урядом районах регіонів. Це сприятиме зміцненню миру та запобігатиме подальшій ескалації конфлікту в Україні через економічний розвиток, ефективну та відповідальну децентралізацію, гендерно-відповідальне планування та рівний доступ до послуг, а також підвищення економічної відбудови та розвитку.

Ці зусилля будуть досягнуті шляхом реалізації таких конкретних цілей:

1. Посилити місцевий потенціал для гендерно-чутливої децентралізації та адміністративних реформ для покращення управління, місцевого розвитку та надання послуг.
2. Стимулювати зайнятість та економічне зростання шляхом надання допомоги мікро-, малому та середньому бізнесу (ММСП) через послуги з розвитку бізнесу, орієнтовані на потреби, та професійне навчання.
3. Посилити соціальну згуртованість та примирення шляхом просування громадських ініціатив.
4. Сприяти реформуванню сектору та структурним змінам у сфері охорони здоров'я, освіти та важливої інфраструктури для пом'якшення прямих наслідків конфлікту.

ОН з відновлення та розбудови миру є підтримка економічному відновлення на Сході України та, зокрема, шляхом організації тренінгів з розвитку професійних навичок, а також відновлення та зміцнення інституційної та освітньої інфраструктури, необхідної для ефективного функціонування всіх галузей регіональної економіки.

Підвищення рівня знань працівників - одна з важливих передумов ефективності, продуктивності та прибутковості місцевих підприємств. Відповідно, покращення професійної освіти в Луганській, Донецькій та Запорізькій областях є одним із ключових завдань програми ООН з відновлення та розбудови миру.

Система професійної (професійно-технічної) освіти (П(ПТ)О) в регіоні стикається з численними проблемами, включаючи низьку якість процесу надання освітніх послуг внаслідок застарілих навчальних програм та методів навчання, що не відповідають потребам / вимогам ринку праці, відсутності сучасного обладнання в закладах професійної освіти та слабкі зв'язки з регіональними роботодавцями. Значний вплив здійснює низький престиж навчання у закладах П(ПТ)О, тому студенти вважають за краще подавати заявки на вступ до закладів загальної середньої освіти і, отже, вищої освіти, а не професійної освіти. Значна кількість закладів страждають від застарілого обладнання та вчителів, які не проходили перекваліфікацію протягом багатьох років. Навчальні заклади стикаються із труднощами з практичної підготовки своїх учнів та пошуку роботи для своїх учнів після закінчення навчання. Існуюча система ПТО має слабкі зв'язки з приватним сектором та неповне розуміння потреб регіонального та національного ринків праці.

У Луганській та Донецькій областях ці проблеми стали ще більш критичними через конфлікт на сході України та пов'язаний з цим розрив зв'язків між навчальними закладами та роботодавцями, які зараз перебувають на непідконтрольних уряду територіях. Враховуючи зміну структури промисловості в Донецькій та Луганській областях, регіональні роботодавці стикаються з проблемою відсутністю кваліфікованого персоналу. В свою чергу, регіональні заклади професійної освіти не можуть задовольнити цю потребу через брак передбаченого попиту на ринку праці та можливості для його забезпечення.

Окрім вищезазначеного, в закладах професійної освіти Луганської, Донецької та Запорізької областей відсутні плани стратегічного розвитку, які би забезпечували процес навчання відповідно до перспективних для регіону професій.

Програма ООН з відновлення та розбудови миру в рамках відновлення та зміцнення інституційної та освітньої інфраструктури планує виконати ремонтні роботи у будівлі навчального корпусу №1, Рубіжанського професійного хіміко-технологічного ліцею. Для виконання ремонтних робіт згідно існуючого проєкта (додаток 1) необхідно відібрати кваліфіковану підрядну організацію.

2. Обсяг робіт

2.1. Виконання Підрядником будівельно-монтажних робіт у відповідності з доданою технічною документацією (Додаток 1).

2.2. Забезпечити поставку всіх матеріалів і необхідного устаткування на будівельний майданчик.

нормативів, такими як: ДБН А.2.2-3-2004, ДБН В.2.2-40:2018, ДБН В.2.2-9-2018, ДБН В.2.2-3-2018, ДБН В.1.1-7-2016, ДБН В.1.2-2:2006, ДБН А. 3.2-2-2009, ДБН В.2.6-161:2017, ДБН В.2.6-220:2017, ДБН В.2.6-163:2010, СНіП 2.08.02-89, ДСТУ Б А.2.4-4-2009 та ін.

2.4. Дотримуватися вимог, умов, інструкцій та стандартів, передбачених в технічній документації (Додаток 1).

2.5. Безкоштовно для Замовника усунути будь-які дефекти, недоробки, невідповідності проектним рішенням, неякісні матеріали, роботи, пристрої, конструкції, виявлені протягом 12 місяців після прийняття об'єкта в експлуатацію, якщо не буде доведено, що вони сталися внаслідок: природного зносу об'єкта або його частин; неправильної його експлуатації; неналежного обслуговування об'єкта, який здійснено самим Замовником або залученими ним третіми особами.

2.6. Перелік об'єктів:

Лот №	Найменування об'єкту	Адреса	Технічна специфікація
1	Поточний ремонт даху будівлі навчального корпусу Рубіжанського професійного хіміко-технологічного ліцею	вул. Чехова 7, м. Рубіжне, Луганська область	Див. Додаток 1

3. Контроль виконання робіт

3.1. Робота підрядника буде контролюватися представниками організацій, відповідальних за авторський і технічний нагляд, представниками ПРООН та власниками будівлі.

3.2. Заключне приймання робіт будуть виконувати: представник ПРООН, представник організації, що здійснює технічний нагляд за будівництвом, а також представник власника.

4. Тривалість виконання робіт

4.1. Підрядна організація повинна виконати роботи в такі строки:

Лот №	Назва	Кількість календарних днів для виконання будівельних робіт
1	Поточний ремонт даху будівлі навчального корпусу Рубіжанського професійного хіміко-технологічного ліцею	60 починаючи від дати підписання договору

У разі, якщо ПРООН вже присудив учаснику контракт/и на інші схожі роботи, ПРООН залишає за собою право запросити додаткову інформацію в учасника, а саме: докази технічної можливості компанії виконати роботи одночасно на декількох об'єктах (наявність відповідного персоналу та обладнання для кожного з об'єктів). Підтвердження наявності різних ресурсів для виконання

5. Кваліфікація успішного підрядника

- 5.1. Будівельна компанія з діючою реєстрацією (для українських компаній - реєстрація повинна бути отримана на території контрольованої урядом України).
- 5.2. Мінімальний річний оборот за будь-які 2 роки в період з 2017 по 2019pp: USD 60,000.00
- 5.3. Мінімум 3 роки в проектах аналогічного характеру.
- 5.4. Мінімум 3 проекти аналогічного характеру виконані за останні 5 років.
- 5.5. Наявність ліцензії на запитувані роботи, засновані на технічній документації: Ліцензія на здійснення діяльності, пов'язаної із створенням об'єктів архітектури.
- 5.6. Наявність відповідного обладнання і механізмів.
- 5.7. Наявність кваліфікованого технічного персоналу для виконання робіт, а саме наявність у працівників посвідчень на право роботи на висоті та інших, необхідних для виконання робіт згідно проєктної документації (Додаток 1).

6. Вимоги до використовуваних матеріалів.

- 6.1. Підрядник зобов'язаний забезпечити закупівлю та поставку всіх матеріалів і необхідного устаткування на будівельний майданчик. Підрядник зобов'язаний включити в цінову пропозицію вартість всіх необхідних матеріалів, устаткування та також усі супутні витрати необхідні для виконання відповідного виду робіт.
- 6.2. Поставка обладнання повинна супроводжуватися його установкою, випробуванням, введенням в експлуатацію та наявністю обов'язкового гарантійного обслуговування, згідно з проєктною документацією. Вся необхідна технічна документація, гарантійні листи, а також сертифікати якості (сертифікати відповідності, санітарно-епідеміологічний висновок, протоколи пожежних випробувань (у разі необхідності) і т.п.) на матеріали / обладнання повинні надаватися Підрядником в день доставки. Сертифікати на гарантійне обслуговування для автоматичного та іншого обладнання, яке буде встановлене на об'єкті, обов'язкові.
- 6.3. Заборонено використовувати азбест та матеріали що містять азбест.
- 6.4. Вимоги до основних будівельних матеріалів :

№	Найменування конструкцій і матеріалів	Основні вимоги	Нормативний документ
1	Покрівля з металочерепиці	Відповідно до проєктної документації	ДБН В.2.6-220:2017 Покриття будівель і споруд

	конструкції	роєктної документації	ДБН В.2.6-161:2017 Дерев'яні конструкції. Основні положення ДБН В.2.6-220:2017 Покриття будівель і споруд
3	Водостічна система	Відповідно до проєктної документації	ДБН В.2.6-220:2017 Покриття будівель і споруд
4	Металоконструкції огорожі	Відповідно до проєктної документації	ДБН В.2.6-163:2010 Сталеві конструкції

7. Цінова пропозиція і графік платежів

7.1. Вартість контракту повинна залишатися фіксованою на період дії договору.

7.2. Претенденти повинні включати всі витрати, пов'язані з виконанням робіт в їх ціновій пропозиції (такі як поставка всіх матеріалів і устаткування, транспортні витрати, добові, зарплатня персоналу, канцелярські витрати і т.д.). При підготовці цінової пропозиції учасникам необхідно керуватися проектною документацією (Додаток 1)

7.3. Платежі повинні бути розподілені наступним чином:

- До 20% від загальної суми контракту може бути сплачено, як тільки контракт на будівельні роботи буде підписано.
- 80% від загальної суми контракту будуть виплачені поетапно, на підставі фактично виконаних обсягів робіт Підрядником за останній місяць (акти виконаних робіт повинні бути затверджені представником ПРООН та представником організації, що здійснює технічний нагляд за будівництвом, і повинні бути представлені не пізніше ніж протягом 5 днів, наступних за звітним місяцем).

8. Процес відбору.

Пропозиції претендентів повинні відповідати формату, вказаному нижче, і надати детальну інформацію про:

8.1. Роботі виконаної в якості підрядника на будівельні роботи аналогічного характеру за останні 3 роки:

№	Назва проекту	Ім'я замовника та контактні дані	Опис робіт	Сума контракту (USD)	Фактична дата завершення
1					
2					
3					
...					

8.2. Поточні зобов'язання

№	Короткий опис контракту (тип робіт, обсяг)	% виконаних робіт на дату подання тендерної пропозиції	ПІБ персоналу, зайнятого виконанням роботи (будь ласка, вкажіть якщо той же самий персонал пропонується для поточного тендеру)
1			
2			
3			
...			

8.3. Наявність персоналу для виконання робіт (достатнього для виконання робіт по кожному з об'єктів):

№	ПІБ персоналу	Посада	Кваліфікація	Досвід роботи, років	Статус: тимчасовий / постійний
1					
2					
3					
...					

8.4. Перелік наявного обладнання для виконання робіт (достатнього для виконання робіт по кожному з об'єктів):

№	Найменування устаткування	Потужність	Стан (гарне/потребує ремонту)	Власне / орендоване
1				
2				
3				
...				

8.5. Графік виконання робіт з поточного ремонту даху будівлі навчального корпусу Рубіжанського професійного хіміко-технологічного ліцею, за адресою: вул. Чехова 7, м. Рубіжне, Луганська область

№	Найменування виду робіт	Термін початку виконання робіт з дати	Тривалість робіт
---	-------------------------	---------------------------------------	------------------

		підписання договору	
1			
2			
3			
...			

9. Оціночна вартість пропозиції.

Претенденти повинні надати свої цінові пропозиції в наступному форматі. Всі витрати, пов'язані з виконанням робіт повинні бути включені в цінову пропозицію (такі як поставка всіх матеріалів і устаткування, транспортні витрати, добові, зарплата персоналу, канцелярські витрати тощо).

Також Учасники тендеру повинні надати таблицю витрат з розбивкою вищевказаної вартості по кожному із об'єктів у форматі, зазначеному в ексель файлах ВоQ Поточний ремонт даху будівлі навчального корпусу, Рубіжанського професійного хіміко-технологічного ліцею ПРООН буде використовувати таблицю витрат з розбивкою для оцінки обґрунтованості цін, а також для розрахунку ціни в тому випадку, якщо обидві сторони вирішать додати нові товари та послуги в комплекс товарів і послуг, які будуть надаватися в рамках контракту.

Об'єкт	Всього (USD/UAH), без ПДВ
1) Поточний ремонт даху будівлі навчального корпусу Рубіжанського професійного хіміко-технологічного ліцею, за адресою: вул. Чехова 7, м. Рубіжне, Луганська область	

Додатки до ТЗ

Технічна специфікація, проектна документація і таблиці витрат по кожному з об'єктів додаються.

Специфікація та проектна документація:

За посиланням:

[Поточний ремонт даху будівлі навчального корпусу №1, Рубіжанського професійного хіміко-технологічного ліцею, за адресою: вул. Чехова 7, м. Рубіжне, Луганська область.](https://drive.google.com/drive/folders/1gmcnay1j95HavrMu6zxbclORHQkNvO7Y?usp=sharing)

<https://drive.google.com/drive/folders/1gmcnay1j95HavrMu6zxbclORHQkNvO7Y?usp=sharing>

ФОРМА ПОДАННЯ ЦІНОВОЇ ПРОПОЗИЦІЇ ПОСТАЧАЛЬНИКА⁷
(Цю Форму необхідно подавати тільки на офіційному бланку Постачальника⁸)

Ми, що нижче підписалися, повністю приймаємо Загальні положення та умови ПРООН та пропонуємо поставити перелічені нижче товари у відповідності до специфікації та вимог ПРООН згідно з цим ЗОЦП № 596-2020-UNDP-UKR-RFQ-RPP:

ТАБЛИЦЯ 1: ПРОФІЛЬ КОМПАНІЇ

ПРОФІЛЬ КОМПАНІЇ	
Постачальник повинен описати та пояснити як та чому він найкращий, хто може поставити необхідне ПРООН, заповнивши наступне:	
Повна реєстраційна назва	
Рік заснування	
Юридичний статус	У випадку консорціуму, надайте письмову згоду від кожного учасника
Юридична адреса	
Фактична адреса	
Банківська інформація	
Статус платника ПДВ	
Ім'я контактної особи	
Email контактної особи	
Телефон контактної особи	
Основна діяльність компанії	
Профіль – опис характеру бізнесу, галузі знань, ліцензій, сертифікатів, акредитацій (за наявності)	
Бізнес-ліцензії, реєстраційні документи, реєстрація в податковій службі	Зазначте номери (ЄДРПОУ, ІК и т.д.)
Інші сертифікати та акредитації	

⁷ Ця форма виступає в якості орієнтира для Постачальника в ході підготовки цінової пропозиції та прайс-листа.

⁸ На офіційному бланку повинна бути зазначена контактна інформація (адреси, адреса електронної пошти, номери телефону та факсу) в цілях перевірки

Надайте контакти мінімум 3 попередніх партнерів для рекомендацій	Будь ласка, додайте підписані рекомендаційні листи
Компанія не знаходиться в списках Ради Безпеки ООН 1267/1989, Відділу закупівель ООН або іншого списку санкцій ООН.	Будь ласка, підтвердьте (Відповіді: Так, ми в списку / Ні, ми не в списку)

ТАБЛИЦЯ 2: Перелік об'єктів:

Лот №	Найменування об'єкту	Адреса	Технічна специфікація
1	Поточний ремонт даху будівлі навчального корпусу Рубіжанського професійного хіміко-технологічного ліцею	вул. Чехова 7, м. Рубіжне, Луганська область	Див. Додаток 1

ТАБЛИЦЯ 3: Вимоги до основних будівельних матеріалів:

№	Найменування конструкцій і матеріалів	Основні вимоги	Нормативний документ
1	Покрівля з металочерепиці	Відповідно до проєктної документації	ДБН В.2.6-220:2017 Покриття будівель і споруд
2	Дерев'яні конструкції	Відповідно до проєктної документації	ДБН В.2.6-161:2017 Дерев'яні конструкції. Основні положення ДБН В.2.6-220:2017 Покриття будівель і споруд
3	Водостічна система	Відповідно до проєктної документації	ДБН В.2.6-220:2017 Покриття будівель і споруд
4	Металоконструкції огорожі	Відповідно до проєктної документації	ДБН В.2.6-163:2010 Сталеві конструкції

ТАБЛИЦЯ 4: Роботи виконаної в якості підрядника на будівельні роботи аналогічного характеру за останні 3 роки:

№	Назва проекту	Ім'я замовника та контактні дані	Опис робіт	Сума контракту (USD)	Фактична дата завершення
1					
2					

...					
-----	--	--	--	--	--

ТАБЛИЦЯ 5: Поточні зобов'язання:

№	Короткий опис контракту (тип робіт, обсяг)	% виконаних робіт на дату подання тендерної пропозиції	ПІБ персоналу, зайнятого виконанням роботи (будь ласка, вкажіть якщо той же самий персонал пропонується для поточного тендеру)
1			
2			
3			
...			

ТАБЛИЦЯ 6: Наявність персоналу для виконання робіт (достатнього для виконання робіт по кожному з об'єктів):

№	ПІБ персоналу	Посада	Кваліфікація	Досвід роботи, років	Статус: тимчасовий / постійний
1					
2					
3					
...					

ТАБЛИЦЯ 7: Перелік наявного обладнання для виконання робіт (достатнього для виконання робіт по кожному з об'єктів):

№	Найменування устаткування	Потужність	Стан (гарне/потребує ремонту)	Власне / орендоване
1				
2				
3				
...				

ТАБЛИЦЯ 8: Графік виконання робіт з поточного ремонту даху будівлі навчального корпусу Рубіжанського професійного хіміко-технологічного ліцею, за адресою: вул. Чехова 7, м. Рубіжне, Луганська область

№	Найменування виду робіт	Термін початку виконання робіт з	Тривалість робіт
---	-------------------------	----------------------------------	------------------

		дати підписання договору	
1			
2			
3			
...			

ТАБЛИЦЯ 9: Пропозиція щодо поставки товарів /послуг у відповідності до технічних специфікацій та вимог

Об'єкт	Всього (USD/UAH), без ПДВ
1) Поточний ремонт даху будівлі навчального корпусу Рубіжанського професійного хіміко-технологічного ліцею, за адресою: вул. Чехова 7, м. Рубіжне, Луганська область	

**** Уважаемые партнеры!**

Уважаемые партнеры!

Представительство ООН в Украине информирует Вас, что приобретение товаров и услуг объявленных в тендере производится в рамках выполнения проекта международной технической помощи.

Согласно положений Налогового Кодекса Украины (п. 197.11) предусмотрено освобождение от налогообложения НДС операций, которые финансируются за счет материально-технической помощи.

Порядок получения права на освобождение от налогообложения операций, которые производятся в рамках проектов международной технической помощи регламентируется постановлением Кабинета Министров Украины от 15 февраля 2002 года №153.

В случае наличия права на применение этой НДСной льготы на дату получения аванса от ПРООН вы должны составить и зарегистрировать в ЕРНН налоговую накладную (далее — НН), которая заполняется следующим образом:

- в графе «Складена на операції, звільнені від оподаткування» верхній лівій частині робиться пометка «Без ПДВ»;
- в розділ А табличної частини НН (строки І - Х) вносяться обобщающие данные по операциям, на которые складається така НН, а именно: в строке І вказується загальна сума засад, підлягаєть оплаті з урахуванням НДС; в строке ІХ — загальний обсяг поставки товарів/услуг. Строки ІІ - VIII розділу А не заповнюються;
- в графі 2 розділу В вказується номенклатура услуг поставщика (продавця);
- в графі 3.3 розділу В — код услуги согласно ГКУ. Графа 3.3 заповнюється на всіх етапах поставки услуг.
- в графі 4 і 5 — одиниця вимірювання услуг;
- в графі 6 — кількість (обсяг) поставки услуг;
- в графі 7 — ціна поставки одиниці услуги без урахування НДС;
- в графі 8 — вказується код ставки НДС 903;
- в графі 9 — код льготы согласно Справочнику других налоговых льгот налоговых льгот, утвержденному ГФС по состоянию на дату составления НН — «14060523».
- в графі 10 — обсяг поставки без урахування НДС (сума аванса). Детально — в матеріалах «Налоговая накладная – 2017: порядок заповнення» і «Новая налоговая накладная в образцах».

DocuSign Envelope ID: 052019DD-2296-4CB4-8CD2-A1C4EED4645D покупкам материалов для выполнения соответствующих строительных работ, то здесь правила его компенсации, предусмотренные п. 198.5 НКУ, не действуют. Ведь согласно п. 198.5 НКУ на операции по поставке товаров и услуг, освобождение от налогообложения НДС которых предусмотрено п. 197.11 НКУ, правила начисления налоговых обязательств не распространяются.

Это значит, что в ходе использования материалов, которые покупались с НДС, для выполнения данных работ налоговый кредит компенсировать не нужно, соответственно не нужно и начислять для этого налоговые обязательства.

Исходя из вышесказанного, просим Вас формировать Ваши тендерные заявки/счета на оплату без НДС учитывая положения украинского законодательства, изложенного в перечисленных нормативных актах.

В случае возникновения дополнительных вопросов просим Вас обращаться в отделения Государственной Фискальной Службы Украины по месту регистрации Вашего предприятия для получения дополнительной консультации в рамках статьи 52 Налогового Кодекса Украины.

ТАБЛИЦЯ 10: Пропозиція щодо виконання інших умов та супутніх вимог

Інша інформація щодо нашої Цінової пропозиції:	Ваші відповіді		
	<i>Так, ми виконаємо</i>	<i>Ні, ми не можемо виконати</i>	<i>Якщо ви не можете виконати, будь ласка, вкажіть альтернативну пропозицію</i>
Строк виконання робит - впродовж 60 днів від дати підписання Контракту			
Відповідність до технічних вимог (дивись вимоги та умови щодо поставки)			
Адреса поставки: Постачальник зобов'язаний доставити обладнання в необхідній кількості за адресами, що зазначені у Додатку 1 до Технічного завдання (вул. Чехова 7, м. Рубіжне, Луганська область)			
Продукція/матеріали відповідають необхідним стандартам якості			
Безкоштовно для Замовника усунути будь-які дефекти, недоробки, невідповідності проектним рішенням, неякісні матеріали, роботи, пристрої, конструкції, виявлені протягом 12 місяців після прийняття об'єкта в експлуатацію			
Відповідність вимогам Технічного завдання			
Строк дії Цінової пропозиції (мін. 60 днів)			
Всі положення Загальних положень та умов ПРООН			
Інші вимоги [будь ласка, вкажіть]			

Вся інша інформація, яку ми не надали автоматично, передбачає повне дотримання вимог, положень та умов цього ЗОЦП.

[Ім'я та підпис уповноваженої особи Постачальника]

[Посада]

[Дата]

КОНТРАКТ НА ВИКОНАННЯ РОБІТ №УКР/2020/____	
м. Київ	Дата: _____ 2020 р.
Програма Розвитку Організації Об'єднаних Націй в Україні, далі «ПРООН», в особі _____, Директора представництва ПРООН в Україні, який діє на підставі Угоди між ООН та Урядом України від 06.10.1992 року, з однієї сторони, та _____, далі «Підрядник», в особі _____, який діє на підставі Статуту, з іншої сторони, що разом іменуються “Сторони” Контракту, уклали цей Контракт про наступне:	
<u>1. Документи Контракту</u>	
Даний Контракт підпорядковується «Загальним умовам ПРООН щодо договорів на виконання будівельних Робіт» (надалі іменуються «Загальні умови»), що додаються до даного контракту в Додатку 1. Положення Додатку 1 забезпечують тлумачення положень даного Контракту і ні в якому разі не замінюються чи відмінюються змістом даного Контракту або будь-яких інших Додатків. Реалізація даного Контракту відбувається в рамках виконання проекту міжнародної технічної допомоги між Урядом України та відповідними Донорами та Виконавцем та, згідно з умовами пункту 197.11 Податкового Кодексу України, укладається без ПДВ. Копія Карти реєстрації Проекту та План закупівель додаються до даного контракту в Додатку 3.	
1.2. Підрядник та ПРООН також погоджуються обмежуватися положеннями та умовами, які містяться в наступних документах, що, у разі конфлікту, мають пріоритет у наступному порядку:	
1.2.1. Даний Контракт з усіма додатками;	
1.2.2. Запрошення надання цінових котировок (посилання ЗЦК 218-2020-UNDP-UKR-RFQ-RPP від 28 лютого 2020 року), документ не додається до даного Контракту, але наявний у Сторін і відомий їм;	
1.2.3. Тендерна пропозиція Підрядника від _____, документ не додається до даного Контракту, але наявний у Сторін і відомий їм.	
1.3 Всі вищезгадані документи формують Контракт між Підрядником та ПРООН, що замінює зміст будь-яких інших попередніх переговорів та/або угод, усних чи письмових, які стосуються предмету даного Контракту.	
<u>2. Обов'язки Підрядника</u>	
2.1. Підрядник повинен розпочати виконання робіт не пізніше 3-х робочих днів з дати отримання від ПРООН зареєстрованого в ДАБІ Повідомлення про початок виконання будівельних робіт або Дозволу на виконання будівельних робіт. Роботи мають бути завершені у відповідності до Контракту впродовж 5 місяців (+10%/- будь який час раніше). Підрядник надає всі матеріали, комплектуючі, трудові ресурси та інші послуги необхідні для виконання Робіт.	
2.2. У відповідності до пункту 13 Загальних умов Підрядник повинен надати ПРООН та Інженеру детальну програму виконання робіт протягом п'яти (5) робочих днів від дати підписання Контракту.	
2.3. Підрядник підтверджує та гарантує точність будь-якої інформації, яка надається ПРООН з метою укладення даного Контракту, а також якість Робіт передбачених даним Контрактом у відповідності з найвищими галузевими та професійними стандартами.	
<u>3. Вартість та оплата робіт</u>	
3.1. Як компенсація вартості завершених та задовільно виконаних Робіт згідно даного Контракту, ПРООН зобов'язується заплатити Підряднику фіксовану ціну Контракту у розмірі _____ (_____) без урахування ПДВ.	
3.2. Ціна цього Контракту не може коригуватися чи переглядатися під час виконання Контракту через можливі зміни цін чи коливання валютних курсів або реальних витрат Підрядника.	

дотримуватись.

3.3. Рахунки-фактури повинні надаватися Підрядником Інженеру для узгодження після завершення відповідних етапів робіт та на наступні суми:

Етап	Обсяг від загальної суми, без ПДВ
20% авансового платежу від загальної вартості буде сплачено після підписання даного контракту.	
70% від загальної вартості договору буде сплачено поетапно, на основі фактично виконаних робіт Підрядником за кожен місяць (Акти виконаних робіт щодо будь-якої секції або частини Робіт мають бути затвердженні представником технічного нагляду та Інженером Проекту та надані не пізніше 5 днів наступного за звітним місяця).	
10% від загальної вартості договору (остаточний рахунок) буде сплачено на основі фактично виконаних робіт Підрядником шляхом підписання Акту прийому-передачі виконаних робіт представниками ПРООН, Замовника та власника об'єкту та після введення об'єкту в експлуатацію	
Загальна вартість контракту	

3.4. У випадку недотримання Підрядником визначених строків виконання робіт, завдання шкоди або виявлення дефектів виконаних робіт, ПРООН залишає за собою право затримати Підряднику оплату за виконані роботи згідно відповідного проектного завдання. ПРООН має право в односторонньому порядку розірвати даний Контракт, без будь-яких претензій з боку Підрядника, у випадках систематичного виконання ним робіт з низькою якістю та порушеннями будівельних норм та правил, а також недостатньої організації будівельних робіт в частині забезпечення будівництва трудовими та матеріальними ресурсами, і невиконання робіт у визначені Контрактом терміни.

3.5. ПРООН здійснюватиме оплату рахунків-фактур після отримання підписаних Інженером актів виконаних робіт/накладних, та виписки сертифікату на оплату виконаних робіт, який підтверджує суму, вказану в рахунку-фактурі. Інженер може вносити зміни в суму оплати, у випадку чого ПРООН здійснює оплату відповідно до виправленої суми. Інженер може також відкликати рахунки-фактури, якщо роботи не виконано у відповідності до умов Контракту на будь-якому етапі або якщо необхідні страхові документи чи надана Гарантія виконання робіт є недійсними або в неналежному порядку. Інженер повинен розглянути рахунки-фактури, надані Підрядником впродовж п'ятнадцяти (15) робочих днів з дати їх отримання.

3.6. Роботи, виконані Підрядником з недоробками та дефектами, не підлягають здачі/прийому і оплаті, та до усунення виявлених дефектів не оплачуються і подальші виконані роботи.

3.7. Платежі, здійснені ПРООН на користь Підрядника, не звільняють Підрядника від зобов'язань за даним Контрактом, та не означають прийняття ПРООН виконаних Підрядником робіт.

3.8. Робота підрядника буде контролюватися представниками організацій, відповідальних за авторський та технічний нагляд.

Остаточне приймання робіт буде виконуватись Інженером ПРООН, представником технічного нагляду та представником власника будівлі.

Оплата фінального рахунка-фактури здійснюється ПРООН після підписання Акту прийому-передачі виконаних робіт представниками ПРООН, Замовника та власника об'єкту та після введення об'єкту в експлуатацію.

4. Спеціальні умови

4.1. Відповідно до пункту 45 Загальних умов, як компенсація шкоди через затримку у виконанні робіт встановлюється пеня у розмірі 0,5% від ціни Контракту за кожен день затримки до фактичного закінчення робіт, з максимальною сумою у 10% від вартості контракту без шкоди будь-яким іншим засобам правового захисту, викладеним в контракті. Наступні заходи: розірвання Контракту.

4.2. У випадку суворих погодних умов та неможливості виконання зовнішніх робіт, за взаємною згодою Сторони в письмовій формі домовляються про зміни термінів виконання.

5. Надання рахунків-фактур до оплати

Підрядник надсилає поштою/передає особисто Інженеру за адресою, вказаною в пункті 8.2.

5.2 Рахунки-фактури, надіслані факсом, не будуть прийняті ПРООН.

6. Час та спосіб платежу

6.1. Рахунки-фактури повинні бути сплачені протягом тридцяти (30) робочих днів від дати їхнього отримання та прийняття ПРООН.

6.2. Усі платежі повинні бути здійснені ПРООН на рахунок Підрядника:

Р/р: _____ в _____, МФО _____

7. Зміни

Будь-які зміни до цього Контракту повинні вноситися письмовим додатком, відповідним чином підписаним уповноваженими представниками Сторін.

8. Повідомлення

8.1. З метою здійснення повідомлень згідно Контракту, використовуються такі адреси ПРООН та Підрядника:

Для ПРООН:

Для Підрядника:

вул. _____

Тел.: _____

E-mail: _____

8.2. Для потреб комунікації з представником ПРООН, адреса наступна:

E-mail: _____

Пан _____

9. Мова контракту

9.1. Цей Контракт складений українською та англійською мовами в двох примірниках. У разі виникнення суперечностей пріоритет віддається версії англійською мовою.

10. Аудит та перевірки

Кожен з рахунків, оплачених ПРООН, може стати об'єктом внутрішньої або зовнішньої аудиторської перевірки співробітниками ПРООН або авторизованими представниками ПРООН під час дії Договору та протягом трьох років після його завершення або дострокового розірвання. ПРООН матиме право вимагати від Підрядника повернення платежів, які, за результатами аудиторської перевірки, були зроблені не у відповідності до положень цього Договору. У випадку якщо аудиторська перевірка виявить недоцільне використання Підрядником коштів, сплачених ПРООН за цим Договором, Підрядник буде зобов'язаний повернути ці кошти в повному обсязі. У випадку неможливості такого відшкодування з боку Підрядника, ПРООН залишає за собою право вимагати відшкодування та/ або вдатися до таких дій, які вважатиме за потрібне у такому випадку.

Підрядник визнає та погоджується із правом ПРООН проводити перевірки щодо будь-якого аспекту виконання цього Договору, дотримання обов'язків Підрядника за Договором та проведення іншої діяльності, пов'язаної із виконанням цього Договору. Право ПРООН на проведення таких перевірок та зобов'язання Підрядника погодитись на проведення таких перевірок зберігатиметься під час дії Договору та після його завершення або передчасного розірвання. Під час таких аудитів та перевірок Підрядник зобов'язується вчасно та в повному обсязі надавати інформацію щодо виконання Договору, що включає (але не обмежується цим): дозвіл на спілкування із персоналом,

11. Запобігання тероризму

Підрядник погоджується вдаватися до всіх розумних заходів з метою запобігання використанню коштів, наданих йому ПРООН, на підтримку осіб або організацій пов'язаних із терористичною діяльністю. Підрядник гарантує, що отримувачі коштів, наданих йому ПРООН не входять до списку укладеного Радою Безпеки ООН згідно Резолюції 1267 (1999 рік). Цей список знаходиться за адресою у Інтернеті <http://www.un.org/Docs/sc/committees/1267/1267ListEng.htm>

Також це положення має бути включеним Підрядником до будь-яких субДоговорів, які він укладатиме із третіми особами задля проведення робіт в рамках цього Договору.

12. Безпека

Підрядник несе відповідальність за безпеку свого персоналу та схоронність свого майна та майна ПРООН, якщо таке було надано в тимчасове користування Підрядника на час виконання Договору.

Підрядник зобов'язаний:

Розробити та дотримуватися таких заходів безпеки впродовж виконання Договору, які є доцільними з точки зору ситуації у країні, де надаються послуги;

Прийняти на себе відповідальність і всі ризики пов'язані із власною безпекою та безпекою свого персоналу під час виконання Договору.

ПРООН залишає за собою право перевірки існування таких заходів та пропонувати поліпшення до відповідних заходів, якщо потрібно. Недотримання заходів безпеки Підрядником вважатиметься за порушення умов Договору.

Незважаючи на вищезгадане, Підрядник нестиме відповідальність за безпеку свого персоналу та схоронність обладнання ПРООН якщо таке було надано Підряднику на термін виконання Договору.